



„Welch ein Land, das die Gewissheit dieses Lichtes immer hat!“
Erhart Kästner (1904-1974)

Ein Kosmos namens Griechenland

Eine Schwalbe macht noch keinen Sommer, heißt es. In Griechenland nimmt man in diesem Fall das Singen der Zikaden als Zeichen. Wie auch immer – ob Schwalbe oder Zikade: Das *Griechenland Journal*, dessen Ausgabe Nr. 1 hiermit vorliegt, will Sie den Sommer spüren lassen, den südlichen Wind des Mittelmeeres.

Wir wollen Sie durch Griechenland begleiten und Ihnen Land und Leute näher bringen. Griechenland ist ein Land, geprägt von einem besonderen Licht. Und dieses Licht wollen wir mit dem *Griechenland Journal* einfangen. Licht setzt sich ja zusammen aus einem Spektrum von Farben.

Nach diesem Vorbild ist auch der Inhalt des Journals breit „gefächert“: Landschaft und Leute, Kulinarisches und praktische Tipps, Interviews und Formen des Alternativtourismus. Sie spüren geheimen Winkeln nach, wandern auf Pfaden der mediterranen Natur, probieren außergewöhnliche und bekannte Getränke, begleiten einen Kapitän auf seinem Törn durch das Ägäische Meer an exklusive Strände, und Sie erleben die Abenteuer des Schienenstranges auf Griechisch. Sie fühlen die schönsten Sonnenuntergänge, auf die die schönsten Nächte folgen, in denen der Sternenhimmel sich in den Wogen des Meeres spiegelt.

Das *Griechenland Journal*, der kleine Bruder der seit 2005 von uns herausgegebenen *Griechenland Zeitung*, wünscht Ihnen eine gute Reise durch diesen Kosmos namens Griechenland.

Jan Hübel, Robert Stadler



EDITORIAL



Das tiefe Blau am Myrtoischen Meer Zu Besuch in Kyparissi – südöstliche Peloponnes	Seite 4
Griechenland trinkt ... mehr als Oúzo und Metaxá	Seite 10
Griechenland war von Anfang an der große Favorit Interview mit dem Reiseschriftsteller Klaus Bötig	Seite 14
DIE SOMMERFESTIVALS: Von der Antike bis heute: Musik und Tanz, Bilder, Mimik und Tradition	Seite 20
Traditionelle Volkslieder in den pittoresken Gassen von Ágii Déka auf Korfu „Heut' Abend schmücke ich meine Gitarre“	Seite 24
Warten, bis die Schafe wieder gehen: mit der Bummelbahn ins Pílion-Gebirge Abenteuer des Schienenstranges auf Griechisch	Seite 28
Lammfleisch auf Aubergine und Hochzeitsreis Es brutzelt in der ölgefüllten Pfanne	Seite 36
News-Flash: Nachrichtenpotpourri 1	Seite 39
Die „POP Ten“ der griechischen Kulinarika	Seite 40
Wandern auf der Insel Skiáthos Ein deutscher Indiana Jones in Griechenland	Seite 46
Eine Spürnase für verschollene Wanderwege Interview mit dem Wanderfreund Ortwin Widmann	Seite 46
News-Flash: Nachrichtenpotpourri 2	Seite 55
Das versteckte Juwel von Patras	Seite 56
So wird Ihr Urlaub ein voller Erfolg Praktische Hinweise	Seite 60
„Mit diesem Sport vergisst man seine Probleme“ Segelregatta von Paleó Faliro nach Vathi im Saronischen Golf	Seite 63
Nichts ist griechischer als der Retsína	Seite 68
Herodes Atticus Der große Wohltäter des antiken Griechenlands	Seite 72
Innovation made in Greece: Neues und Altes	Seite 76
Ein privates Museum auf Kreta: Vom Homo Erectus zum Homo Cosmicus	Seite 78
Kafetzís an einem gesegneten Ort	Seite 82
Von Griechenland zum Krisenland – zum neuen Griechenland? Daten und Fakten	Seite 85
Land der 10.000 Strände	Seite 90
Wichtige Adressen – Wichtige Websites	Seite 96

Impressum:
Herausgeber
Jan Hübel, Robert Stadler
Verlag:
Verlag der Griechenland Zeitung –
HellasProducts EΠΕ

Adresse:
Geraniou 41,
10431 Athen,
Tel.: +30 210 6560989,
Fax: +30 210 6561167
info@hellasproducts.com
www.griechenland.net

Bildnachweise: Die in dieser Ausgabe des *Griechenland Journals* veröffentlichten Fotos auf den angegebenen Seiten stammen von: Klaus Bötig (11-12, 14-18, 78-81, 90-92, 95), Andrea Dimitriadis (36-38), eurokinissi photopress (10, 20-23, 39, 44, 55, 60, 71, 85-89, 93-95), Hans Geske (62-67), Elisa Hübel (56-59), Jan Hübel (Titelbild sowie S. 4-9, 28-35, 41-44, 46-48, 50-54, 82-84), Jens Rohmann (74-75), Robert Stadler (24-27, 44), Ortwin Widmann (49), sowie von den Firmen Kechris (68-70), Xylo wear (76), CURBA Custom Made Bicycle (76), Ancient Greek Sandals (77), www.latte.gr (77), dem Archäologischen Nationalmuseum Athen (72) und der Genossenschaft Robóla (42).
Sämtliche Landkarten bzw. Kartenausschnitte erstellt Harry Glytisis im Auftrag des *Griechenland Journals*.
Layout und Titelblatt: Harry Glytisis